

AVILÁG

Előfizetési árak postán szállítva egész évre
350 Lei. Vállalatoknak és bankoknak 1000 Lei.

FÜGGETLEN MAGYAR POLITIKAI LAP
Szerkesztő: WOJTCZYK GYULA

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Str. Livezii
No 4 Telefon: 3-39 31szám

A fasiszta Ausztria

Az osztrák-német megegyezés tulajdonképeni célját, igazi értelmét nem lehet egyszerű következtetésekkel megállapítani. Legfontosabb része Ausztria szuverénitásának elismerése és legjelentősebb következménye, hogy Ausztria elszakadt azoktól a kombinációktól, amelyek be akarták illeszteni a kis, de geográfiai helyzete következtében igen fontos országot abba a gyűrűbe, amellyel a német expanziós törekvéseket körül akarták zárni.

Ez körülbelül minden, amit bizonyossággal lehet látni. A többi homályos. Németország nem folytat nemzeti szocialista agitációt Ausztriában, nem avatkozik be Ausztria belügyeibe, viszont Ausztria megengedi a nemzeti szocialista szervezkedést és az osztrák kormány tagjai közé nemzeti szocialisták is bekerülnek. Ezt sokféleképpen lehet magyarázni, mindenesetre hiba volna olyanképpen magyarázni, hogy ezzel majd csökken a nemzeti szocialista agitáció intenzitása Ausztriában. Sokkal nehezebb arra a kérdésre felelni, hogy mi lesz a végső eredménye ennek a nemzeti szocialista agitációnak, hiszen Németország garantálta Ausztria teljes szuverénitását. Az Anschlusstól tehát többé nem esik szó. Ez az egyik magyarázat és az egyik eshetőség, a másik magyarázat és a másik lehetőség: hogy egy hosszabb és erőteljesebb belső nemzeti szocialista agitáció eredményeképpen maga az osztrák nép fogja követelni az Anschlusst, tehát Ausztria szuverénitásán nem esik semmiféle sérelem, amikor a szuverénitás Ausztria akaratából szűnik meg. Ezt a lehetőséget el lehet képzelni, mert a nagyobb tömeg vonzóereje, a népi és vérségi összetartozás jelszavai, a gazdasági nyomorúság mind kitűnő propaganda-eszközök lehetnek abban az Ausztriában, amelyben a nagy szuggeszció erővel dolgozó nemzeti szocialista agitációt most újra kezdik.

Nagyon érdekes, hogy a birodalmi német lapok különösen hangsúlyozzák, hogy a Führer osztrák származású és a megegyezés az osztrák németiséggel a toálási németiség, az össznémetiség együvértartozásának megnyilatkozása. A másik nagyon érdekes dolog, hogy a birodalmi német lapok természetességnek tüntetik fel, hogy ezután megszűnik Ausztriában az a nyugtalanság, amelyet a Habsburg-Bourbon-Párma dinasztia aspirációi teremtetek. Figyelemre méltó, hogy a német birodalmi lapok a Habsburgokat ezzel a hosszú címmel tisztelik meg, aminek célja az, hogy hangsúlyozzák, mennyire nem németek a Habsburgok. A tendencia teljesen érthető, ha tovább olvassuk a birodalmi német lapokat és azt olvassuk, hogy az Ausztria, amely a megegyezéssel hitet tett teljes németisége mellett, nem za-

A spanyol népfronti kormány a világ demokráciájától kér segítséget az agrár-fasiszta fölkelő csapatok rémuralma ellen

Minden élelem nélkül áll Madrid. - Fegyvergolyó és betegség tizedeli meg a spanyol lakosságot

MADRID. A spanyol kormány bizalmas átiratban fordult a francia orosz és amerikai kormányokhoz, amelyben azt kéri hogy

hívják fel a világ közvéleményét arra a harcra amelyet a spanyol munkásság és polgárság folytat a reakciós hatalmi csoporttal.

Az a polgárháború, amely ma

spanyolországot dúlja, nem a kommunizmus és a royalizmus harca, hanem a földéhes nép élet-halál küzdelme a hatalomhoz ragaszkodó, régi és hatalmában veszélyeztetett agrárius érdekcsoportok ellen. Spanyolországban 24 millió polgár közül csak néhány ezer nem katolikus polgár van. Itt nincs vallási villongás, hanem mély gazdasági szakadékok válasszák el a polgárt

a polgártól. Ezerötszáz földbirtokos, 4000 kolostor kezében van minden föld és csak másfélmillió ember az, aki iparban van foglalkoztatva, a többi állami szolgálatban és a mezőgazdaságban. Az állami szolgálatban lévők száma hat millió. Ezen statisztikai adatok élesen körvonalozzák azt a kontrasztot, amely néhány ezer embert szembe állít 20 millió más érdekeltiségű polgárral.

A felkelők kiakarják éhezeltetni Madridot. Elvágják a vízvezetékét, hogy a gyötrő szomjúság készítse lázongásra a város lakosságát

A Madrid ellen irányuló közvetlen hadműveletek egész vasárnap tartottak.

Garcia Escamez ezredes ostromgyűkkel bombázza a fővárost Roda ezredes elvágta a vizve-

zetékét, hogy a lakosság vízhiánya lázadást keltsen

a fővárosban és ezzel megadásra bírja a kormánycsapatokat.

A kormánycsapatok erős védekezés mellett — madridi jelentések

szerint — a fővárost szorongató felkelő csapatok megsemmisülése már csak rövid idő kérdése, mert egy felszabadító hadoszlop közeledik Madrid felé, amely hátbatámadja a felkelőket.

Világháború rémét festik az olasz és német lapok a francia fegyverszállítmány miatt

A Daily Express jelentése szerint a német és olasz sajtó a két ország beavatkozását sürgeti a spanyol polgárháborúba, mert Franciaország is ezt tette akkor, amikor hadrepülőgépeket küldött a spanyol kormányoknak.

Egy ilyen beavatkozás európai háborúra vezetne

és ezért a konfliktusért Franciaországot teszik felelőssé. A párisi sajtó megállapítja, hogy

a madridi kormány egy törvényes alakulat,

amelynek joga van fegyvereket is vásárolni, ezt az alakulatot nem lehet egy nevezőre állítani az ország rendbontó elemeivel, különben is egy régebbi rendelés likvidálásáról van szó.

Washingtonból jelentik, hogy a spanyol felkelők mindinkább veszélyesebb helyzetbe kerülnek,

mert a már meghódított területen is lázongások törtek ki

tekintettel arra, hogy a felkelők nem tudnak kenyeret biztosítani a tömegeknek, sőt azt a keveset is

elrekvirálják tőlük a katonaság részére, amellyel még rendelkeztek. A polgárháború kimenetele az amerikai sajtó szerint csak a spanyol kormány győzelmével végződhetik.

Pop Valér igazságügyminiszter veszi át a belügyminisztérium vezetését

A Zorile igen érdekes értesüléseket közöl. A lap szerint Tatarescu miniszterelnök már elkészítette az átalakított kabinet listáját és azt augusztus végén, amikor döntő kihallgatásra megy, az uralkodó elé terjeszti.

Ebből a listából hiányzik Inculetz belügyminiszter neve. A belügyi tárcát Pop Valér dr. igazságügyminiszter venné át, míg az igazság-

ügyminisztérium élére Bentoiu Aurelian jelenlegi igazságügyi alminiszter kerülne. Helyébe igazságügyi alminiszternek Tataranu képviselőt neveznék ki. Cancicov földművelésügyi alminiszter az ipari és kereskedelmi tárcát venné át, Guranda többségi képviselő pedig Cancicov helyébe lépne a földművelésügyi minisztériumban.

varhatja meg a németiség nagy egyetemes idegen vérből való uralkodóház bekapcsolásával. Így mondják a német lapok: Német-német dinasztia. Világosan nem lehet megérteni, hogy a Habsburgokról van szó, vagy valamilyen más kombinációról, azonban egész természetesen, ha a Bourbonokról is beszélnek, hogy ezzel a nem németiséget emelik ki.

A birodalmi német lapok nagy

megelégedéssel regisztrálják, hogy a megegyezés helyreállítja a politikai szabadságot Ausztriában. Amint ismeretes, a mai német sajtó valószínűleg szakértője a politikai szabadság fogalmának és így ki lehet találni, hogy ez a politikai szabadság teljesen megfelel annak a szakértői posztulátumnak, amely a német birodalmi sajtó írásmódját megszabja. Ennél is fontosabb, hogy a német sajtó hangsúlyozza, hogy az

osztrák-német megegyezés lehetővé teszi a Dunamedence kérdéseinek megoldását. A megoldás módjával egyelőre nem lehetünk tisztában. Még nem tudhatjuk, hogy milyen elképzelése van annak, aki a német keleti aspirációt irányítja a Dunamedence valóban európai kérdésének mindenkit kielégítő formájáról. Itt igen sok érdek keresztezi egymást, viszont igen sok érdek követel harmonikus együttműködést.

A nők világszövetsége a háború ellen

A nők békeeligája már néhány hó nap óta aláírásokat gyűjt a világ minden táján, hogy kifejezésre juttassa a világ népeinek határozott békeakarát.

Ezért a következő négy pont teljesítését kéri a kormányoktól.

1. Hagyják abba a fegyverkezést és a katonaság létszámának növelését.

2. A fennálló intézményeket használják fel a konfliktusok békés elintézésére.

3. Kössenek az egész világra kiterjedő egyezményt a fegyverkezés korlátozására.

4. Kössenek nemzetközi szerződéseket, amelyek elismerik a kölcsönös együttműködés szükségességét, hogy véget vessenek a háborukat előidéző gazdasági anarchiának.

Több száz kereskedő existenciáját veszélyezteteti a nagypiac áthelyezése

CLUJ. A Piata Mihai Viteazul nagypiac áthelyezése közeledik a megvalósulás felé. A görögkatolikus egyház elhatározta, hogy felépíti a piactérre tervezett katedrális és így aktuálisává válik a piac áthelyezése a tornavivoda kertjébe. A piac áthelyezése több száz kereskedő existenciáját veszélyezteti.

Az ónaptár hívei megfenyegették Sîmedrea ortodox püspököt

Bucuresti Sîmedrea Titusz hotini ortodox püspök (Basarabia) névtelen levelet kapott, amelyben az ismeretlen levélírók halállal fenyegetik meg a főpapot arra az esetre, ha fel nem hagyja a stílisták (az ónaptár hívei) ellen folytatott küzdelmével. A hatóságok azonnal elélye nyomozást indítottak a levélírók kézrekerítésére.

A pápa egészséges

Egyes lapok azt a hírt közölték, hogy a Szentatya megbetegedett. Castelgondoli jelentés szerint XI. Pius teljesen egészséges, naponta megteszi szokott sétáját a Castelgondoli parkban és naponta több küldöttséget fogad.

Az angol munkáspárt a kommunizmus ellen

LONDON. A munkáspárt országos bizottsága nyilatkozatot adott ki, amelyben élesen állást foglalt a kommunizmus ellen és elítélte az úgynevezett egységfront létrehozására irányuló kommunista kísérleteket.

Dr. T. Mátyás

crémekkel ápolja arcát

Nappalra Solarin, Éjjelre Inradin
Szeplő ellen Efilidin
Pattanás (exema) ellen Coriatin
Arcszappan Savon Mátyás
Cosmetikai Laboratórium
Str. Iuliu Maniu 39, telefon: 252.
Főlerakat: „June” parfümeria
Str. Iorga 5.

Az angol kormány gázálarcgyárrá alakít át egy gyapotszövő gyárat

London. A hadügyminisztérium légvédelmi osztálya Manchester melletti Blackburnban megvásárolta a legnagyobb gyapotszövő gyárat, az

Edward-műveket. A gyárat át fogják alakítani és abban csak gázálarcot fog készíteni.

Bolsevistaellenes dunai front megalakítását indítványozza Demian szenátor

Damian szenátor a Neues Wiener Journalban nyilatkozatot közöl, amelyben hangot adja, hogy feltétlenül szükség van egy bolsevista ellenes dunai front megalakítására.

A szenátor elgondolása szerint ebbe a frontba Csehszlovákia, Magyarország, Ausztria, Jugoszlávia, Románia és Bulgária tömörülne.

Svájc nem engedélyezte a baloldali világbéke értekezletet

Bern. A különböző államok baloldali ifjúsági szervezetei Svájcban békenagygyűlés címén kongresszust akartak tartani. Svájc szövetségi tanácsa biztosítékot kért arra, hogy a kongresszus nem irányul az egyes

országokban fennálló társadalmi rend ellen és a kongresszus megírtására az engedélyt egyelőre nem adja meg. Hír szerint a békenagygyűlést ezek után Brüsszelben fogják megtartani.

Danzig Hitler kezében

Beck lengyel külügyminiszter hallgatóságos jóváhagyásával történni minden Danzigban

Az „Ozuvre” rezignáltan megállapítja, hogy az események nem lepnek meg senkit. Mir kiderült, hogy a danzigi németek és Beck lengyel külügyminiszter között titkos megállapodás van. A lap azt állítja, hogy Danzig népszövetségi delegátusa és Beck az egyik tengerparti fürdőhelyen találkoztak, mind a ketten tárgyaltak Papennel is és már akkor megbeszélték, mi történjék Danzigban. A lap szerint Beck hoz-

zájárulását adta, hogy a danzigi alkotmányt módosítsák.

Népszavazás készül Danzigban

Az Exelsior azt a szenzációs hírt közli, hogy a németek népszavazást készítenek elő a szabad kikötőben. Németország a saati minta szerint feltétlenül és hamarosan be akarja kebelezni Danzigot.

Egyenlő arányban győztek a liberálisok és a nemzeti parasztpártiak a Tighina-megyei községi választásokon

A Tighina megyei községi választások a következő eredményekkel végeztek. Cimislisában hat liberális és négy nemzeti keresztény párti képviselő került be a községi tanácsba. Dezghinjeában öt liberális,

négy nemzeti parasztpárti és két nemzeti keresztény párti tanácsost választottak meg. Topal községben öt liberális és öt nemzeti keresztény párti tanácsos került a tanácsba.

REGAL Nagykávéház és Bár

szenzációs juliusi műsora

Az ur közönség már este 9 órától a kitűnő Nátyi Pál jazz zenéjére táncol.

Okvetlen nézze meg e hóra leszerződött új világvárosi műsorunkat!

Borzalmas autószerencsétlenség 2 halottal, 12 sebesülttel

Prága Zlinben tegnap borzalmas autószerencsétlenség történt, amelynek 2 halott és 12 sebesült áldozata van. Az autóbusz felszaladt a járdára és felborult. A kocsit vezetőjét letartóztatták.



MOZIK MŰSORA

Edison Mozgó

I. Asszony, aki tudja, mit akar.
Lil Dagover II San Diegoi halász. Fősz. E. G. Robinson.
III Journal

Royal Mozgó

Hálókocsik ellenőre Georg Alex
anderrel 2 Occicorna, Harry Baurral.

Munkás Mozgó

A prágai diák, Fősz. A Wohlbük
és Egy éjszaka titkai Fősz.
Warner Oland.

OPÉRA MOZGÓ

Vihar a sárga tengeren Fősz.
Clark Gable Wallace Beery
és Jean Harlow.

SZINKÖR MOZGÓ

Volga hajósa Fősz. Inkisinoff és
Pierre Blancher.

Capitol Mozgó

Sohse felejt. Fősz. Benjamine
Gigli és Magda Schneider.

Zálogcédulák

arany tárgyakról nagyon
magas árban vásárol a

„RECORD”

ékszerész

Cluj Calea Victoriei 1

Aranyért nagyon magas árat fizet

Készül a cluji magyar színház jövő évi játéktérve

CLUJ. A magyar színház igazgatósága közreadta az elmúlt színházi évadról szóló jelentését. A társulat sikerét számokban tárja fel a jelentés. Például a Hamlet braso-
sovi szabadtéri előadását több mint 3000 főnyi közönség halgatta végig. Szigligeti Cigányát 17 szer-
adták telt házak előtt. Nagy re-
ményeket fűz a színház igazgató-
sága a jövő színházi évhez meg-
építi a forgószínpadot, kicseréli a
világítási berendezést. Az igaz-
gatóság hálával emlékszik meg a
közönségről, a sajtóról, a Szin-
pártoló Egyesület vezetőségéről,
amely lelkes támogatásával nagy-
ban elősegítette a színház fejlő-
dését.

5 éves gyümölcsös

parcella a Grigorescu-uti
negyedben, mely 13 és fél
méter széles és 35 m. hoz-
szu. napos oldalon jutányos
áron azonnal eladó. Cím:
Str. Fântăneli 61.

A sivatag poroszai

Ibn Saud modern katonáállamot szervez Arábia szívében

Kairó. Két éve annak, hogy Ibn Saud véres háborúban legyőzte a yemeni Imam csapatait. Sokáig nem volt arab kérdés Európa számára, amely saját bajával volt elfoglalva. Azóta fordult az európai politikusok figyelme ismét Arábia felé. S valóban akkor vette kezdetét tulajdonképpen a pánszárab mozgalomnak legújabb fejezete, amely felő, hogy általános zűzűléssé fokozódik az európai hatalmak ellen. A sejk egyszerre nevezetesség lett Európában.

Törzsi harcosoktól a modern hadseregig

A király pénzügyminisztere propagandaturra indult. Bejárta Szíriát és Damaszkuszban nagy beszédet tartott. Kijelentette, hogy Ibn Saudnak az a törekvése, hogy európai formájú hadsereget szervezzon. A bejelentés valószággal lázba hozta a szíriai arabokat. Ezt nehezen fogja európai ember megérteni. Tudni kell, hogy az arabok a világ legjobb harcosai, de olyan fegyvermeztelen csorda egy arab hadsereg, hogy igen kis számú, jól felszerelt és rendszeresen harcoló angol csapat könnyen elbánhat vele.

Ha Ibn Saud terve sikerül s valóban európai minta szerint hadsereggé neveii a harcosok zagyva gyűlézetét, akkor irtózatos veszedelmet szabadít az európai hatalmakra a Közel-Keleten.

Persze ez nem könnyű dolog, mert az arab egyéniség tiltakozik minden megrendszabályozás, minden formabaszorítás ellen. A nagy harci tradíciók is mind az egyéni dicsőség és egyéni kiválóság érvényesülésére emlékeztetik a harcost s egy néppel nehéz megérteni, hogy megváltozott körülmények között megváltozott módszerekkel kell harcolni. Egyedül

Ibn Saud zászlói alatt. Tulajdonképpen a harcias vahabíták offenzívája megnyitotta azoknak a harcosoknak a sorát, amelyeknek végcélja: teljesen függetleníteni Arábiát minden idegen befolyástól.

A király fölismerte a közlekedés jelentőségét és azóta egyre-másra építik a jobbnál-jobb katonai utakat. Azonkívül gondja volt Ibn Saudnak arra is, hogy jól képzett, motorizált osztagokkal erősítse meg hadseregét, amely ma már egy európai hadsereggel szemben is megállja a helyét.

A yemeni Imam elleni háború befejezése után a harcosok egy részét azonnal beservezték a rendőrségbe s ma már Mahdi bej hétézer emberből álló, remekül felszerelt és fegyvermeztett hadsereg fölött rendelkezik.

Ibn Saud ugyyszólván órák alatt megtudja szervezni a sivatag ellenállását, sőt ha kell, offenzívát is, ami — mint Lawrance emlékirataiból tudjuk — még a világháború idején az álmok birodalmába tartozott.

PETROL gázfűző és fűtő

szagtalan, olcsó és biztos! — Nyári főzéshez, melegítéshez a legcélszerűbb! Egy órai főzés, fűtés, melegítés 45 bani. Beszerezhető Takarékosagra is

MOSKOVITS és Társánál
a főpostával szemben

Csehszlovákia is erősítményeket épít határai védelmére

Prága. A külföldön is nagy felháztást keltett és élénken vitatott csehszlovák államvédelmi törvény végrehajtási utasítása.

A végrehajtási utasítás több részből áll.

A 197. számú kormányrendelet az államvédelem szempontjából fontos üzemeket sorolja fel. Elsősorban ide tartoznak a bányászatok, az üvegipari üzemek és a fémipari üzemek, továbbá többek között a zománccárgyárak és gépgyárak is. A rendelet majdnem kivétel nélkül felsorolja a vegyipari, a textilipari, a grafikai, a bőraru, a fa, az élelmiszeripari és italelőállítási, a konfekciós és cipőipari üzemeket, valamint a víz, gáz- és villamosműveket.

Az államvédelem szempontjából fontos üzemekben alkalmas helyen figyelmeztetés függesztendő ki, hogy idegeneknek a belépés az üzem igazgatóságának írásbeli engedélye nélkül tilos. Az üzem igazgatósága az írásbeli engedélyeket csak a katonai felügyeleti hatóságok engedélyével adhatja ki.

Azok a személyek, akiket a hatóságok az állam szempontjából

megbízhatatlannak nyilvánítottak, az államvédelem szempontjából fontos üzemek folytatására nem kaphatnak engedélyt. Ugyyszintén a már meglévő üzemek tulajdonosai tekintetében is megállapíthatják a hatóságok a megbízhatatlanságot.

Amennyiben a tulajdonos, vagy a munkavezető a köteleességének nem tenne eleget, úgy az üzem zárgondnokság alá vehető.

Nem csehszlovák állampolgár az államvédelem szempontjából fontos üzemekben csak a katonai hatóság engedélyével foglalkozhat.

Azok a külföldiek akik a határokon belül az erődítési övben vagy az államvédelem szempontjából más fontos helyen ingatlant vagy ingatlanra vonatkozó bármilyen nevezendő dologi jogot szereztek, ezt hat hét leforgása alatt kötelesek bejelenteni az illetékes országos hivatalnak. A végrehajtási rendelet szerint ez a bejelentési köteleesség nem vonatkozik a lakásbérletre valamint a közlekedési eszközök elhelyezésére szolgáló helyiségek bérletére, ha a bérleti idő két hónapnál rövidebb ideig tart.

VILLATELKEK

a Grigorescu út végénél Törökvágás ucca 3 számtól felfelé, 500—2000 m nagyságban, kedvező fizetési feltételekkel eladók. Autóbus megállótól 1 percre. (A Davila Színházról 5 lei. Felvilágosítást nyújt dr. Krausz Imre ügyvédi irodája. CLUJ, Strada Regina Maria 6 szám. Telefon: 10—32.

ÖT-HAT SORBAN

A svájci-francia határon egy autó amelyet egy francia pap vezetett, belerohant egy tóba. A pap és az autó négy utasa, akiket vendégül vitt magával, a tóba fulladt.

A japán belügyminis.terium statisztikája szerint az elmúlt esztendőben Japánban huszezer ember követett el öngyilkosságot. A hatóságok megállapítása szerint az öngyilkosok túlnyomó része szerelmi bánatból velett véget életének.

A német belügyminis.terium elrendelte, hogy az olimpiász alkalmából három héten keresztül lobo gózzák fel Németországban a házakat.

A Le Journal bécsi jelentése szerint az osztrák hadsereg negyvennyiségű speciális gá. maszkot rendelt, amelyekkel a katonalovakat szerelik fel.

A szófiai rendőrség egy munkás lakásán tizenkét bombát talált. Megállapították, hogy egy titkos szervezethez tartozik, de nem akarja elárulni, hogy kiknek az utasítására őrizte lakásán a bombákat.

Alakítások és javítások most rendkívül olcsón

Weisz

szőrmeszalomban

Cluj, Gólya palota, Nyári megőrzések, felelőség mellett.

A kisfiu átmászott a kerítésen — az öreg csősz fejbe lölte

Nagyszombat. Egy öreg, hetvenesztendő csősz az árvaház gyűmölcsöskerijében tegnap este lelőtt egy hat éves gyermeket és valószínű, hogy a szerencsétlen kisfiu életével fog fizetni azért a csínyért, hogy átmászott a kerítésen és a tulbuzgó már rosszul látó öregember tolvajnak nézte. Jurenka Márton, az öreg csősz az utóbbi időben észrevette, hogy gyűmölcsoltvajok garázdálkodnak a kertben, ezért alkonyatkor már lesbeállt és mikor látta, hogy valaki átmászott a kerítésen, gondolkodás nélkül rásütötte vadászfegyverét. A fiu hatalmas sikollyal zuhant le a kerítésről és eszméletlenül terült el a földön.

MINDEN HETFŐN OLVASSA
A VILAG-OT

HERKOVITS Endre
URI Divatszabó!

A legújabb divatszerint dolgozik!
Hazai és külföldi szövetek raktára
Olcsó árak!
Cluj, Strada
Vlașuța No.2

Ibn Saud vállalkozhatott erre a feladatra, aki — mint a vahabíták legfőbb egyházi méltósága — nemcsak világi, de egyházi feje is népének, tehát a leikek felett is uralkodik.

Madhi bej rendőrhadserege

A yemeni Imam ellen folytatott harc volt az első kísérlet arra, hogy egységes hadsereget állítsanak föl

Finom ruhák tisztítója, ruhafestések mestere „CZINK” Cluj

Azelátkozottszerelm

Bűnügyi regény.

Írta: BENKŐ KAROLY

— Félrevezelve? kitől? pattant fel Ilka.

— Ah most már kezd észrevenni, hogy nem pusztán unalomból jöttem ide. Közlebbi adatokkal szolgállok, ha bizonyos, hogy egyedül vagyunk.

— Beszéljen, nem hallgatózik senki, felelt reszkető hangon a gróf-kisasszony és egy székre ereszkedett.

A szemtelen vadász minden késedelem nélkül egy második széket kapott fel és szorosan Ilka mellett foglalt helyet.

Bármily dühössé is tette a fiatal hölgyet ez a magaviselet, mégis leküzdte fellebbanni készülő haragját és egy szót se szólt, de szeméi kísértetiesen csillogtak.

— Ne vegye rossz néven méltóságos kisasszony, hogy ezzel az elővigyázattal élek, mondá Fehér, de halkan kell beszélnem. Már magam is voltam komornyik és tudom, hogy az e fajta emberek nagyon kíváncsiak.

— Térjünk a dologra, vágott szavába Ilka.

— Azonnal. Ugyanis tudnia kell, méltóságos kisasszony, hogy már több ízben volt alkalmam önt az erdő bizonyos pontján megfigyelni.

Pir borítá el a grófkisasszony arcát és oly dühösen szorította össze fogait, hogy csikorgott.

— Csak ne bosszankodjék kisasszony! Én tudok hallgatni és megfigyeléssel nem fogok visszaélni, mert ugyis tudom, hogy csak bolonddá teszi Elek vadászát.

— Ha csak azért jött, hogy kém gyanánt mutassa be magát, úgy utja teljesen fölösleges volt.

— Csak ne vegye rossz néven, méltóságos kisasszony. Nagyon jó volt az, hogy kémkedtem, most különben nem mondhatnám el, hogy Elek vadász önt félrevezette.

— Félrevezette? Ez lehetetlen. Mi közöm hozzá. Pusztán szeszély volt íőlem, hogy néhány légyottot adtam neki.

— Azt elhiszem méltóságos kisasszony, de ne feledkezzék meg arról, hogy vele egy titkot is osztott meg.

— Micsoda! kiáltá Ilka megdöbbenve.

— Igen méltóságos kisasszony, oly vigyázatlan volt, hogy a szabadban tárgyalt azzal a fiatal emberrel. Hiszen nem tudhatta, hogy nincs-e valaki a közelben, a ki hallgatózik. Szerencsére én voltam csak az, de lehetett volna más is és az esetben csakhamar közhírré lett volna a viszony.

(Folytatása köv.)

Figyelem!

Női és férfi fodrászat. — Speciális babaklinika! — Baba fejek minden fajtában és nagyságban kaphatók. — Bármilyen ócska babák javítása — Törött üveg és porcellán, majajika, stb. speciális ragasztása.

Aram nélküli tartós endoldás garantálva.

Redukált árak!

SALON FODOR

Cluj, Cal. Marechal Foch No

Ausztriában csak nemzeti szociálisták kaptak amnesztiát

Bécs. A német-osztrák megegyezés követelményeként, mint ismeretes, a bécsi kormány közkegyelmet adott a politikai elítéltek részére. Körülbelül tízezer elítél került szabadságra, ezek az elítéltek majdnem mindegyike a nemzeti szocialista párthoz tartoznak,

csak nagyon kevés szociál-

demokrata munkás került szabadságra.

Az emigrációban élő és az osztrák börtönökben szenvedő szociáldemokrata vezérek közül senki sem nyerte vissza szabadságát. Külföldön az osztrák kormány ez a január-arcu kegyelmi ténykedését mélyen elítéli.

Megfojtotta és kirabolta nagyanyját egy 15 éves német fiú, hogy tengeri útra indulhasson

Hannover. A bűnügyi rendőrség tegnap letartóztatott egy tizenöt éves fiút, akit azzal gyanúsítottak, hogy jénában lakó nagyanyját meggyilkolta. Konok tagadás után a fiú beismerte, hogy valóban ő ölte meg nagyanyját, mert az nem akart beleegyezni abba, hogy hosszabb ten-

geri utat tehessen. Az öregasszonyt egy ruhaszállító kötéllel megfojtotta, majd a holtestet felakasztotta, hogy így öngyilkosság látszatát keltsse. A gyilkosság után magához vette nagyanyja pénzét azzal a céllal, hogy nekiinduljon a régóta áhított tengeri utazásnak.

A vese, hólyag, epe és gyomorbetegségek

legbiztosabb gyógyszere a paptamási

„Litthynia” ásványgyógyviz
Új! Kapható mindenütt! Gyógyít.

Lerakatok: ORADEA Főlerakat Str. N. Filepescu 23. Telef. 1-76
ARAD Kardos M. utódai Str. Eminescu 16. Telef. 6-86.
TIMISOARA Kardos M. utódai Str. Vladimirescu Tudor No. 30. Telefon: 21-24
CLUJ Mercur Depozit de apa minerale Str. Paris 38
SATUMARE Máthé Sándor Str. Pár. Mureşanului 17.
TG. MURES Csiky Emil Piaţa Unirii 12.
GAREIROth Vasile

Csak a városi választott tanács jogosult a földgáz bevezetésének kérdésében dönteni

Ciaj! A Földgáz Társaság újabb ajánlatot tett a cluji interimárnak a földgáz bevezetése ügyében. Az interimár bizottság filléres alkudozásba kezdett az ajánlat kapcsán, amelyhez pro és contra sok kritika fér, de ez esetben csak annak a kijelentésnek a reprodukálására szorítkozunk, amelyet egy volt városi képviselő tett munkatársunk előtt:

— a földgáz bevezetésének kérdésében — mondotta — csak a

választott testület dönthet. Bármit káldoz az interimár, azt mi, ha befutunk a városi tanácsba nem fogjuk elismerni.

Es a kijelentés, függetlenül jogi részétől — gondolkodásra bírhatná a város vezetőit. A lakosság nem egységes a földgáz bevezetésének kérdésében. Inkább semmi, semhogy olyan terhet vállalni, amely katasztrófához vezet.

Egy majom festményei

Egyik legutóbbi newyorki művészeti kiállítás szenzációja Sharp Donald volt, az Amerikában jól ismert festő. De nem a saját, hanem majmának, egy csimpánznak a festményével, melyek egy egész termelt foglaltak el. „Singer”, a festőmajom nemcsak kiállítja, de elárulja is képeit. Legutóbbi festményét pedig elárverezte. Egy eleven életkép a festmény, úgy, ahogy azt egy majom látja. Egy excentrikus amerikai vette meg 11 dollárért. De vajon, csakugyan a majom festette?...

Különös gyilkossági kísérlet Prisztinában

A pristinai Edison-mozi előcsarnokában szombaton este gyilkossági kísérlet történt. Iszlamoics Szaid vállalkozó revolverrel rálőtt Jajovics Jakup huszéves negyedik gimnazistára. A véres leszámolásra azért került sor, mert a vállalkozónál hosszabb ideig dolgozott egy tizenöt éves fiú, Jajovics Jóbarátja, akivel, mint kiderült Iszlamoics természetellenes viszonyt folytatott.

Egy veszett farkaskutya garázdálkodása Kikinda uccán

Kikindáról jelentik: Pénteken este egy hatalmas veszett farkaskutya garázdálkodott Kikinda városában. A veszett állat két gyermeket összemart.

Minden pénteken a Színházi Élet

uj szdma kapható minden lap drusnál. — 200 oldal 5 melléklet

ARA 20 Lei

Képviselőt Clujon:

Cultura Libraria

Strada Memorandului No. 4.

Apróhirdetések

Keresztes pedicúrszalon elköltöztet a Select udvarára.

Cipőre, ruhára, tollkabátra van szüksége? Férfi, nőt, gyermeket legelőcsőbben felöltöztet PARK ruház. Berifu 6 szám.

Különbejártatn erkélyes és teraszos butorozott szoba kertben nyaralónak kiadó. Strada Dragalina 124/a.

Varga gyorstalpalójában lora 23 férficipők kézen és méret után 300 leitől. Nőitál 45, sarok 10, férfitalp 65 sarok 30 lei.

Négy év múlva nem lesz öreg ember. A legújabb fiatalító kísérletekről rendkívül érdekes cikkben számol be Tolnai Világlapja új száma, amely nagy terjedelemben és gazdag tartalommal jelent meg. A leghívebb magyar írók novelláin kívül számtalan érdekes cikket, egyszerű folytatós regényt és közel száz pompás képet talál az olvasó a népszerű képeslapban.

Băile

FÉLIX

gyógyfürdő (Oradea mellett)
(ROMÂNIA PÖSTYÉNE I)

49 C hőfoku, naponta 19 millió liter vizet adó kénés, rádi umos hévviz forrás. Mindenféle reumatikus bántalmak, vala mint női betegségek ellen páratlan gyógyhatásu.

Ujonnán berendezett

iszapfürdők, iszappakolások, morfürdők és mesterséges szénsavas fürdők állandó orvosi felügyelet mellett.

I. oszt. teljes PENSIO (szálloda, fürdő és háromszori étkezés Junius, szeptemb. hóban 200 L naponta, Julius augusztusban 260 L naponta II. oszt. pensio napi 100—135 L és gyermekek pensioja 12 évig napi 100 L.

Egész éven át nyitva!

Vasúti kedvezmény!

Különböző szórakozások: Tenisz, könyvtár, szabadfürdő.

Olaszország és Németország

fegyvereket szállítanak a spanyol felkelőknek, míg Orosz és Franciaország nyílt fegyveres védelmet nyújtanak a spanyol kormánynak

MADRID A tiz napja tartó spanyol forradalom, ahelyett hogy várt volna a nagy véresztés, folytán most még nagyobb nyomatást öltött azért, hogy úgy a jobboldalt, mint a baloldali front külföldi segítséget kérjen és kapjon.

Kindellán tábornok a felkelő Franco tábornok helyettese — a híradások szerint — Hitler és Mussolini intervencióját kérte Angliától, hogy Anglia ne engedje meg Gibraltárban tartózkodó spanyol

hajók ottmaradását mert azok a hajók altisztek vezetése alatt állnak, egyben fegyveres segítséget kért a felkelők részére

Washingtoni jelentés szerint Németországból és Olaszországból nagymennyiségű fegyvert szállítottak a felkelők részére, viszont Rómában úgy tudják, hogy Moszkva dli a spanyol kormány mögött és nagy mennyiségű municióval, valamint

25 hadirepülőgéppel támogatja a spanyol kormányt. Az sem titok, hogy Franciaország 25 hadirepülőgéppel, és gépfegyverrel járult hozzá a spanyol kormány fegyveres erejének támogatásához Párisban ezt azzal magyarázzák, hogy ez egy régi rendelkezése volt a spanyol kormánynak és csak a szállítási kötelezettségeknek tettek eleget.



Fogadjunk Pancser, el sem hiszi, ha mondom, kiváncsi vagyok rá, mi az oka annak, hogy ma már az élelmiszer és pénzhamisítók is panaszkodnak a gazdasági helyzetre? Ennek egyszerű magyarázata van: Kohn, egy kis falusi kocsmáros, azt mondja egy este a feleségének: — Te Róza, én nem értem ezt az egész dolgot.

— Mit? — Mi ugyebár egy liter pálinka helyett csak nyolc decit adunk? — Igen. — És azt a nyolc decit is sok vízzel keverjük? — Igen. — Na és mégis ráfizetünk az üzletre

— Ezt nem értem. — Hát ez csodálatos is. De én sejttem, hogy mire fizetünk mi rá. — Na, mire? — Hogy abba a két decibe, amivel kevesebbet mérünk, nem teszünk vizet.

Szóval furcsa világot élünk, amikor már csalni, lopni, hamisítani sem lehet, mindent elnyel a piszkos konkurencia.

Ennél a konkurenciánál maradunk.

Megalakult a munkanélküliség elleni bizottság

A Hivatalos Lap július 21-iki száma közli az 1318—1936 számú minisztertanácsi naplót, amelyben a munkaügyi minisztérium mellett működő központi munkanélküliség elleni bizottság megalakítása foglaltatik. Ennek a bizottságnak az elnöke Nistor miniszter, alelnökök M. Loreti mérnök, mint a munkaadók megbízottja és I. Fueraş, mint az alkalmazottak megbízottja. A tagok között szerepelnek a volt munkaügyi miniszterek, a kamarák szövetségének, valamint az UGIR-nak vezető emberei, a bányai, fémipari, erdőipari és textilipari delegátusai, továbbá egyes nagyobb iparvállalatok megbízottjai, mint amilyen a Bohus, a Divit, a Solvay, a bankok szövetségének delegátusa stb.

A kereskedőtársadalmat a bucuresti Kereskedelmi és Iparkamara képviseli és a Statul Negustoresc vezetősége képviseli. Természetesen nagy számmal szerepelnek a bizottság tagjai között az alkalmazottak, különböző hivatalos és társadalmi egyesületeinek megbízottjai is.

Ennek a bizottságnak jut az a nehéz szerep, hogy minden intézkedést megtegyen a munkanélküliség megelőzésére, leküzdésére és e célból igen széles hatáskört fog gyakorolni.

5000-10000, sőt 100.000 lejes pénzbírsággal sújtja a pékeket a buzaértékesítési, törvény, ha vétenek a kenyérbélyeg alkalmazása ellen

Cluj A új buzaértékesítési törvény életbe lépett. Mostantól kezdve minden kg. kenyérrel fel kell bélyegezni egy buzakalászt díszítő bélyeggel. A felülbélyegzést a pékeknek kell alkalmazni és ha vét a főülbélyegzésnél

akkor 5000—10000 sőt harmink esetében 100 000 lejes pénzbírsággal és hat havi elzárással sújtják

Az a kis buzakalászos bélyeg tehát egy egész ipart sodorhat örvénybe, állandóan ott van a pék ajtaja előtt a veszedelem.

A törvény egy másik súlyos kitétele az, hogy

a jövőben otthon készült kenyeret a pék nem fogadhat el sültésre

A harmadik súlyos eset a kis fűszerkereskedők ama kötelezettsége, hogy minden kis lisztadagot, amelyet eladnak egy regiszterbe kell bevezetniük. A buzaértékesítési törvény védekező akcióra kényszerítette az ország pékiparait, akik sztrájkokkal fenyegetőznek az esetben, ha nem enyhülnek a törvény súlyos rendelkezései.

Európai szabadságfrontot sürget a francia kommunista párt

A francia kommunista párt a történelmi jelentőségű danzigi távirati vétele után kiáltványt intézett híveihez indítványozva, hogy a legsürgősebben meg kell alapítani az európai nemzetek béke és szabadságfrontját, meg kell szabadítani a kontinenst attól a rontó erőktől, amely egy új világháborút készít elő.

pai nemzetek béke és szabadságfrontját, meg kell szabadítani a kontinenst attól a rontó erőktől, amely egy új világháborút készít elő.

Kedvezményes utazásra jogosító hadirokkant igazolványokat gyártottak az I.O.V. cluji irodájában

Cluj. A vasut és az országos hadirokkant egyesület felsőbb hatóságai nagyarányú visszaélésnek jöttek nyomára. A visszaélést a jelek szerint az IOV cluji irodájában követték el.

A vasuti kalauzoknak feltűnt, hogy rengeteg ember utazik 75 százalékos kedvezményre jogosító rokkantigazolvánnyal. Még feltűnőbb volt az, hogy ilyen igazolvánnyal utazók közül soknál semmi külső jele nem volt a rokkantságnak. Megindult a vizsgálat, amely megállapította, hogy a gyanús igazolványok jórészen a

hadirokkant egyesület cluji irodájának ellenőrző pecsétje és aláírása van. Eddig annyi szivárgott ki, hogy a cluji hadirokkant szervezet hivatalos irodájában tömegszámba készültek pénzért ezek a 75 százalékos kedvezményre jogosító igazolványok s eddig már több mint 100 ilyen hamis igazolványt sikerült elkobozni.

A nyomozás folyik és minden valószínűség szerint nagy meglepetéseket ígér.

Legalkalmasabb ajándék

női táska, aktatáska, koffer, neszeszer, zsebtárca, kesztyű, az

„E T N A“

gyári lerakatban

Cluj, Calea Regele Ferdinand 2 a. Gyári árban!

Orvosi és luxus fűző
SONDERLING -től
kitűnő

CAL. REGELE FERDINAND No. 3.
az udvarban. — Harisnyatartók mérték után legolcsóbban.

Meghalt a bucuresti halálautóbusz sofőrje

Bucuresti. A napi sajtó már közölte, hogy a bucuresti Pantelimon sorompónál a motoros vonat elütött egy autóbust. A kalauz meghalt, a sofőr és három utas megsebesült. Vasárnap azt jelentik, hogy a sofőr is belehalt sebeibe.

KERESZTES

Pedicur Salon

Str. Duca volt Universitatea No. 3

Select mozi udvarán

A PARK szanatórium gyógyfürdője bevonzta a valódi

pöstyéni iszapfürdőt

speciális pöstyéni berendezéssel. Teljes pöstyéni fürdő, egész és rész pakolások mindenféle reumatikus betegségek ellen

Cluj, Calea Motilor 64.

A trópusi színház titkái. Ez a címe annak a rendkívül érdekes képekkel illusztrált cikknek, amely a Delibáb új számában jelent meg. Remek képes rádióműsorokat, pompás novellákat és színházi beszámolókat, pletykákat, egyfelvonásos színdarabot, kitűnő filmrovaot és több mint száz képet közöl a 100 oldalas Delibáb.



Sportvilág

Szerkeszti: Wojticky Tibor



Nehezen tudott csak győzni az U az Ilsa ellen Gyenge uszóeredmények az U versenyén. A Romania és a Haggibbor II. polócsapatok főlényes győzelmei. Számos rekordok az MSE országos uszóversenyén. Sparta-Ausztria a KK. döntőjében

U-ILSA 1:0 (0:0)

Az U és Ilsa között véglegesen eldőlt a selejtező eredménye. Az U tegnapi győzelmével biztosította helyét az A ligába. A tegnapi győzelem nagyon nehezen ment, mert az Ilsa mindvégig méltó ellenfele volt az U-nak.

Ilsa fölényrel indul a játék, de nem sokáig mert a 10 p Orza gólt lőhetne ha jobban helyezte volna kapura. Erősít az U, de nem sikerül semmi. Szaniszló szökteti Dragat aki közről kapufának bombáz. A 32 p nagy gólhelyzete van az U-nak de Draga mindent ront — Ploesteanu ki teszi Orzát, aki átad Draganak és ő mellé lő. A 35 p Szaniszló beadását Draga üres kapu előtt fölé emeli, utána Szaniszló lő fölé.

Eredménytelen féldő után az Ilsa veszélyes gyors kitéréseivel A lo p Wetzter mellé lő. 16 p U támadás bontakozik ki de Szaniszló mellé lő A 22 p Klimek erős lövését az utolsó pillanatban

fogja Sepsi. Már eldöntetlennek látszik a mérkőzés amikor a 38 p Szaniszló szökteti Dragat aki 2 lépésről belővi a győztes gólt 1:0. Biró Tica Iliescu.

Tudra megy az U. Az U csütörtök reggel indul 23 napos finisz és svédországi turára, ahol 10 mérkőzést fog lejátszani a nagyobb városokban. A csapat 14 játékosal utazik Buteanu dr. és Eilhard edző kíséretével.

Uzás

Vasárnap tartotta meg az U uszóversenyét, melynek eredményei a következők:

100 m női mell Grünwald Haggibbor 1:51

50 m női gyors Ballóné U 38
200 m férfi mell Fejér U 3:18.2
100 m női hát Dr Nagy Gabriella U 1:58.4

800 m férfi gyors Bundialek CAC 12:59.8

400 m női gyors Ballóné 8'09.8
100 m férfi gyors Bundialek CBC 1:11 mp

100 m női gyors Ballóné U 1:33.8
200 m női mell Gál CAC 4:18
100 m ifj. hátuszás Schwartz II Haggibbor I 41

3x100 női staféta U 5:43
3x100 férfi vegyes staféta CAC 4:03

Vízipólóeredmények

Haggibbor II—CMSC 4:1 1:0
II bajnoki A Haggibbor szépen játszott és kétszerennyi gólt is dobhatott volna ha Betonfejű nem durvaskodik. Góldobók: Schwarz II 2, Sándor, Herskovits II, illetve Jordáki.

Romania—SSAEC 10:3 6:0. Főlényes győzelem. A Romania ezzel a győzelmével a II. lk csoport bajnoka lett. **Unirea—CFR 5:0 2:0**

Számos országos rekord az MSE uszóversenyén

TARGUL MURES. A városi strandon értékes győzelmet aratott az MSE kiváló gárdája a többi városok fölött. Eredmények a következők: 4x100 m gyorsuszás MSE 4:32.2

4x200 m gyors MSE 10:33.8
800 m gyors Kelemen 11:59
200 m mell Aranyossy 3:05.2
100 m hát Aranyossy Oradea 1:19
A versenyt 156 ponttal az MSE nyerte 2 Sibi 36 p, 3 Oradea 20 p, 4 Cluj 8 ponttal.

MSE—Sibiu válogatott 15:0 6:0
BÉCS, Magyarország—Ausztria
hölgyuszóvers 13:5. Kiemelkedő eredmények: 400 m Harsányi 6:10
100 m hát Győrfi 1:25
100 m gyors Harsányi 1:12.4

KK. eredményei:
Ausztria—Ujpest 5:2 1:1

Bécs, 36 ezer néző. Első féldőben Ujpest diktál, de szünet után visszaesik. Góllövők: Zsengeller, 2. azaz Jeruzsalem 2, Sindelar 2 Stroh

Sparta—Ambroziana 3:2 1:1
Hatalmas küzdelem Góllövők: Braine 2, Zaircel, illetve Meazza, Prossi

OLIMPIAI HIREK

Julius! 24. ikén 30 tornatanár és testnevelési főiskolász utaznak Berlinbe, hogy résztvegyenek júliustól augusztus 16. ika között berlini kongresszuson. A főiskolászokat és a sportoktatókat a nemzet olimpiai bizottság látja vendégül.

CLUJ. Az olimpiással kapcsolatban említjük meg, hogy D. Hatiegan Gyula, Kovács mérnök és Morar Albi szintén a berlini kongresszusra és tanulmányutazásra elutaztak. Meg kell jegyezni, hogy nagy hitát követett el a tornaszövetség, hogy a teljhatalma nem egy olyan hozzáértő, agilis és egy erkölcsi, mint anyagi szempontból jártas embernek adta, mint Morar Albi. Mer mi történnik? Elindul esetleg egy csapatszellem? Tehát, hogy blamátként elkerüljük, össze kell foglalnunk, hogy legalább olyan sikeres lehetne elérni, mint Prágában, de nem mindenki Morar Albi!

Nurmi szerint visszaesett a finálé atlétika, úgyhogy nincs meglepetés a gondjára bízott anyaggal.

Különböző rekordot fog felállítani Svájc legjobb középtávú futója dr. Paul Martin. Negyedszer küldik őt Svájc az olimpiaszra.

Berlin új kedvencei: A szakállas indusok. Minden hokizó legalább 6 hokizóval érkezett. Különböző hordár vitte utánuk a 100 utód Világ bajnokok akarnak lenni!

A Davis-Cup európai döntője után

Eldőlt a nagy izgalommal várakozott DC zónadöntő sorsa: Jugoszlávia kiesett. A táviró 3:2-ös eredményt vitt szét a világ négy tája felé, ami határozottan izelgő.

A jugoszláv teniszezőknek megártott a tengeri pihenő. A közönség nem is titkolta ebbeli véleményét. A zsúfolt padsorokból kihallatszott néhány elkeseredett hang. Puncsec formánkiüli játékát mindenkit meglepett. Pallada megtarta aránylag a legtöbbet. Cramtől szettet nyerni nem kis teljesítményt Mitics megfelelt, sem többet sem kevesebbet nem vártak tőle. Kukuljevics küzdött, ahogy tudott, nem rajta mulott, hogy a páros elveszett.

Külföldi lapvélemények:
A Völkischer Beobachter azt írja, hogy Henckel várakozással felül szerepelt.

A Neue Frei Presse egy hasábos cikkben azt kérdezi, hogy vajon mi lett volna az eredmény ha történetesen Franciaország játszott volna Németország ellen.

A Prager Tageblatt keserű cikkben megállapítja, hogy a zónadöntőben beigazolódtott a csehszlovák sajtó régebbi megállapítása: érdemtelenül szenvedtek vereséget Zágrábban.

A nemzeti bajnokság őszi fordulójának részletes sorsolása

Augusztus 30. Unirea Tricolor—Chinezul, Juventus—Gloria, AMEFA—CFR Victoria—Venus, CAO—Crisana, Ripensia—Universitatea.

Szeptember 6. Venus—Crisana, Unirea Tricolor—AMEFA, Gloria—Ripensia, Victoria—Juventus, CAO—Universitatea, Chinezul—CFR.

Szeptember 12. Unirea Tricolor—Juventus.

Szeptember 13. Venus—AMEFA, Gloria—CAO, Universitatea—CFR, Crisana—Ripensia, Chinezul—Victoria.

Szeptember 26. CFR—Juventus
Szeptember 27. Unirea Tricolor—CAO, Gloria—Venus, Universitatea—AMEFA, Crisana—Victoria, Ripensia—Chinezul.

Október 11. Juventus—Universitatea, CFR—CAO, Gloria—AMEFA, Victoria—Ripensia, Crisana—Unirea Tricolor, Chinezul—Venus.

Október 17. Venus—Juventus.

Október 18. CFR—Gloria, AMEFA—Victoria, Universitatea—Crisana,

CAO—Chinezul, Ripensia—Unirea Tricolor.

Október 25. CFR—Ripensia, Gloria—Unirea Tricolor, Victoria—Universitatea, CAO—Venus, Chinezul—Crisana.

Október 31. CFR—Unirea Tricolor.

November 1. Venus—Universitatea, Victoria—Gloria, CAO—AMTE, Ripensia—Juventus.

November 7. Venus—Unirea Tricolor.

November 8. Juventus—Chinezul, Gloria—Universitatea, Victoria—CAO, Crisana—CFR, Ripensia—AMEFA.

November 14. Venus—CFR

November 15. Unirea Tricolor—Victoria, AMEFA—Juventus, Universitatea—Chinezul, Crisana—Gloria, Ripensia—CAO.

November 22. CFR—Victoria, Venus—Ripensia, AMEFA—Crisana, Universitatea—Unirea Tricolor, CAO—Juventus, Chinezul—Gloria.

Női ruhák szakszerű vegytisztítása minta utáni festése a legszebb az UNIO-nál Tel.: 877

Felelős szerkesztő: Bereczky Vilmos. Tip. Lumea Cluj,

CENZURA